

GOTICINO

**Scoprire il territorio
tra natura, musei
e tradizione**

DECIMA
10
EDIZIONE



I.P.

 www.goticino.ch
 [goticino.ch](https://www.instagram.com/goticino.ch)

edimen
power brands

straLUGANO+

SWISS CITY RUN

28-29 AGOSTO 2021

CAMPIONATI SVIZZERI DI 10 KM SU STRADA



ISCRIZIONI APERTE:

STRALUGANO.CH

28-29 AGOSTO 2021

Trasporti
pubblici gratuiti
in tutta la
Svizzera!



LUGANO
REGION

media partner



Main Sponsor

MIGROS

Main Partner



Official



Sommario

Luoghi magici da conoscere.....	4
Cultura, escursioni letterarie, tradizioni viventi	6
Mendrisiotto e Basso Ceresio: la regione svizzera da scoprire!.....	10
Regione del Luganese Città e natura si fondono in questo angolo di Svizzera.....	19
Bellinzona, cuore pulsante tra Nord e Sud La cultura fiorisce nella capitale	28
Lago Maggiore e valli: la dolce vita	40
I nostri consigli	44
Ticino Events.....	48

Editore e concessionario pubblicitario:

Edimen SA, Via Monte Boglia 14, 6900 Lugano,
Tel. +41 91 970 24 36, www.edimen.ch

Grafica e impaginazione: Adriano Sigg, Edimen SA

Hanno collaborato: Marzia Corti, Benedetta Lodolini,
Cristina Pozzi.

Tiratura: 30'000 copie

Distribuzione: 20'000 copie inserite
con il settimanale «OGGI» in zona Milano.
4'000 copie distribuite in Canton Ticino
nei 4 enti turistici, nelle fiere locali e agli inserzionisti.
6'000 copie in tedesco distribuite a Zurigo e Lucerna.

Foto copertina:

Monte San Giorgio visto dal Lago di Lugano.
Foto © Ticino Turismo, Jacques Perler.



Mara Roccaforte

Direttrice GO Ticino

mara.roccaforte@edimen.ch



Michele Lo Nero

Direttore Edimen SA

michele.lonero@edimen.ch





Cascata di Foroglio, Val Bavona.
Foto © Alessio Pizzicannella.

Luoghi magici da conoscere

Il Ticino è un Cantone svizzero dalla personalità singolare. È infatti il solo a trovarsi interamente a sud delle Alpi e ad avere come unica lingua ufficiale l'italiano. La varietà e la qualità delle proposte di soggiorno, la gamma dei prodotti e la qualità dei servizi ne fanno una regione turistica di prim'ordine. **Terra di contrasti naturali** straordinari e affascinanti, in Ticino, lungo i 100 km che separano il San Gottardo dal Mendrisiotto, è possibile ammirare l'intera tavolozza dei paesaggi europei lasciandosi incantare dai ghiacciai scintillanti, dalle selvagge vallate alpine, dalle verdi colline dove crescono l'ulivo e la

vite e dalla ricca vegetazione subtropicale lacustre dei parchi botanici.

Con il suo **clima mite e l'atmosfera mediterranea** il Ticino è l'oasi ideale per sfuggire allo stress in qualsiasi stagione dell'anno, per farsi coccolare dagli eccellenti alberghi famosi per la loro qualità svizzera e per farsi viziare nei migliori centri wellness tra saune, bagni turchi e massaggi. Ogni stagione infatti ha le sue peculiarità. Il Ticino è conosciuto come **destinazione estiva** e il clima mite **che ben si sposa con laghi e fiumi** della regione, ma **primavera e autunno** nascondono **mille sorprese**

tutte da scoprire: dai boschi di lari-
ci dorati alle magnolie in fiore, dalle
vette innevate alle vigne del Mendri-
siotto, dai musei in riva al lago alla
gastronomia autunnale. Inoltre, **le
proposte per lo sport e per il tempo
libero sono molteplici** e di primo or-
dine e variano dagli sport invernali a
quelli acquatici, dagli sport di avven-
tura a quelli tradizionali, insomma
un ventaglio di offerte per ogni sta-
gione ed esigenza. La **gastronomia
ticinese** invece, ha saputo attingere
dalla cucina lombarda e piemontese,
conservando una personalità tutta
sua. L'autenticità della cucina locale
è ancora presente nei grotti, piccole
trattorie e tipici ritrovi popolari che
derivano dalle dispense invernali di
vino e salumi. Anche **l'arte e l'archi-
tettura** sono di casa in Ticino, una
tradizione culturale tuttora vivissi-
ma che vede presenti tanti artisti e
architetti di fama mondiale come
**Mario Botta, Aurelio Galfetti, Luigi
Snozzi, Livio Vacchini, Ivano Giano-
la** e altri ancora. Le raccolte d'arte nei
musei, le collezioni private, le grandi
esposizioni d'arte, le manifestazioni
musicali e cinematografiche atte-
stano una vivacità culturale che ha
le sue radici nella storia del Ticino.

Raggiungere **il Ticino in automobile**
è molto semplice, grazie all'asse au-
tostradale nord-sud che da Milano
porta, passando dal massiccio del
San Gottardo, al di là delle Alpi. Ma
muoversi **in Ticino in treno** sta di-
ventando più semplice. Grazie all'a-
pertura della nuova Galleria di base
del Ceneri ora è ancora più facile rag-
giungere il Ticino ed esplorare il suo
territorio unico e variegato usando
i mezzi pubblici. **La Galleria di base**



Swing the World - Pizzo Zuccherò.
Foto © Fabio Balassi.

**del Ceneri ha dimezzato della metà
i tempi di percorrenza tra le città** di
Lugano, Bellinzona e Locarno. Col-
legando in modo pratico e veloce il
Lago Ceresio al Lago Maggiore e ai
Castelli di Bellinzona (patrimonio
mondiale UNESCO), tre fantastici
esempi di quello che vi aspetta in Ticino.
Vi auguriamo buon viaggio!



Riva San Vitale.
Foto © Rémy Steinegger



Processioni storiche di Mendrisio.
Foto © OTRMBC

Cultura, escursioni letterarie, tradizioni viventi

Il passato e il presente ticinesi sono caratterizzati da **grandi storie di sapere culturale e artistico** che hanno lasciato testimonianze in Ticino, in Europa e addirittura nel mondo. Tra il XIX e il XX secolo, il Canton Ticino ha saputo ospitare alcune tra le più celebri personalità culturali europee. A partire dal secondo dopoguerra è invece **l'architettura ticinese** a far parlare di sé ben al di fuori dei confini cantonali. Ancora oggi l'architettura

rinascie con importante slancio grazie pure alle opere dell'architetto Mario Botta.

Il Ticino è anche **arte e spettacolo**. Molti sono gli artisti che raggiungono ancora oggi un'ampiezza internazionale: basti citare l'attore, coreografo e regista teatrale **Daniele Finzi Pasca**. Sempre in ambito teatrale, il Ticino presenta una volta di più una perla di originalità: il Teatro la Scuola fondati dal grande **clown Dimitri** che con

i suoi spettacoli ha raggiunto tutti i palcoscenici più prestigiosi, dal Ticino a Broadway.

Molti autori famosi hanno reso il Ticino un paesaggio **letterario**. Hanno abitato temporaneamente o definitivamente nella Svizzera italiana e nei loro romanzi fanno passeggiare i personaggi attraverso il paesaggio ticinese. Gli escursionisti possono seguire le loro tracce e così facendo scoprire nuove sfaccettature della regione turistica. Ad esempio, a Montagnola, dove **Hesse** ha vissuto per quasi 43 anni e oggi un sentiero conduce ai suoi luoghi preferiti e alla sua tomba. Oppure nella selvaggia Valle Onsernone, dove ha abitato **Max Frisch**, il cui eroe del romanzo, il signor Geiser, si reca in Vallemaggia attraverso il Passo della Garina. A Carona **Lisa Tetzner** scrisse il suo romanzo per ragazzi «I fratelli neri», la cui trama inizia e termina in Val-

le Verzasca. Nel Ticino meridionale, a Rovio, ha vissuto a lungo **Gerhard Hauptmann**, che si è lasciato ispirare dal Monte Generoso per la sua novella «L'eretico di Soana».

In Ticino le **tradizioni** sono un elemento importante della quotidianità e vengono curate di conseguenza. Il **patrimonio culturale** immateriale del Cantone **comprende rituali e feste come le processioni storiche** di Mendrisio, **la processione di Gannariente** in Val Bavona, **la fiera annuale in onore di San Provino** ad Agno, **la fiera di San Martino** a Mendrisio, **il canto dei Re Magi** in Capriasca, **il carnevale di Bellinzona**, le **milizie storiche** della Valle di Blenio, **la sagra dell'uva** di Mendrisio e **la novena di Natale** a Morcote. Ma le caratteristiche culturali del Ticino comprendono anche **la festa del Beato Manfredo** a Riva San Vitale, **il palio degli asini** di Mendrisio e **il gioco delle bocce**.



Museo Hermann Hesse a Montagnola.
Foto © Ticino Turismo, Luca Crivelli



Le GuideSI

GuideSI è l'Associazione guide professioniste del Ticino e della Mesolcina, regioni della Svizzera Italiana. Siamo una cinquantina di soci attivi e parliamo molte lingue: italiano, tedesco, francese, spagnolo, russo e diverse lingue asiatiche. Offriamo un servizio altamente qualificato caratterizzato da una forte passione per il territorio ricco di storia, cultura e tradizioni. Il Ticino e la Mesolcina sono regioni relativamente inesplorate piene di inestimabili ricchezze: paesaggi mozzafiato, angoli romantici, antiche tradizioni, senza dimenticare i piaceri della tavola e della cantina. Le visite guidate più amate si sviluppano attraverso il centro storico delle nostre cittadine Bellinzona, Locarno, Lugano e Mendrisio. Le visite possono anche essere limitate ad una chiesa o ad un unico monumento storico. Tra le nostre proposte figurano anche crociere sui laghi, passeggiate facili lungo sentieri sterrati ed escursioni vere e proprie in montagna o nelle nostre valli remote con borghi caratteristici. Il Ticino orgogliosamente sfoggia ben tre siti del Patrimonio Mondiale dell'UNESCO: la meravigliosa Fortezza di Bellinzona, il Monte San Giorgio con i suoi fossili e le Processioni della Settimana Santa di Mendrisio.



Organizziamo anche visite guidate personalizzate per famiglie, gruppi, aziende e scuole. Contattaci a info@guidesi.ch per vivere una delle nostre esperienze e rendere unica ed indimenticabile la tua vacanza!

guideSI 
Guide Turistiche della Svizzera Italiana

www.guidesi.ch



Basta un attimo!

La sicurezza in acqua dipende da te.

Aveva suscitato clamore e grande attenzione mediatica quattro anni fa il video girato da un famoso videomaker e fotografo italiano che riprendeva con immagini stupende le acque cristalline del fiume Verzasca, nel Canton Ticino, diventato poi virale sulle principali piattaforme social, in particolare del nord Italia. Scenari che per la loro straordinaria bellezza vennero paragonati a quanto si può vedere alle Maldive. Furono tanti i turisti che si lasciarono convincere dal video e che decisero di andare ad ammirare quei luoghi. La notizia più bella è però che il Canton Ticino è ricco di posti simili. Non ci sono solo quelle che furono denominate “le Maldive di Milano”. Con i suoi fiumi, i suoi laghi, le sue montagne il Ticino è tutto da scoprire e da ammirare, e le possibilità per rinfrescarsi in acque limpide e cristalline sono molteplici su tutto il territorio cantonale!

Il tutto in piena sicurezza, sia per quanto riguarda il rispetto delle normative legate al coronavirus, sia per quanto attiene le regole di comportamento quando si entra in un corso d'acqua, quando si fa il ba-

gno in un lago, durante un'immersione o quando si pratica il canyoning. Proprio su questo punto – la sicurezza – il Dipartimento delle istituzioni del Canton Ticino lancia anche nel 2021 le sue campagne di sensibilizzazione, per prevenire i rischi di eventuali incidenti. Insomma: godere delle bellezze (e delle prelibatezze!) del territorio in tutta sicurezza!

Per maggiori informazioni vogliate consultare il sito **www.acquesicure.ch**



Dipartimento
delle istituzioni



TICINO 
piccoli momenti
grandi emozioni



MendrisiOTTO e Basso Ceresio: la regione svizzera da scoprire!

La regione del MendrisiOTTO e Basso Ceresio è un territorio generoso e molto piacevole da scoprire. Il suo territorio preannuncia i **paesaggi alpini e i dolci declivi collinari** e, nonostante siano ancora in molti ad attraversarlo senza accorgersene, sono parecchie le buone ragioni per fermarsi e scoprire il MendrisiOTTO. Sovrastano questo territorio il **Monte San Giorgio, decretato dall'UNESCO nel 2003 Patrimonio**

mondiale naturale dell'umanità per l'importanza dei suoi ritrovamenti paleontologici e il **Monte Generoso**, dalla cui vetta (1704 m s/m), raggiungibile con un treno a cremagliera da Capolago, si gode uno dei panorami più belli del Ticino e dove è suggeribile fare tappa anche per visitare il "Fiore di Pietra", edificato dall'architetto Mario Botta, che è originario della regione. Una successiva tappa della visita agli

elementi architettonici realizzati da Botta potrebbe comprendere la visita al **Museo dei fossili del Monte San Giorgio** a Meride, oppure una visita guidata del centro di Mendrisio partendo dal piazzale alla Valle, per poi raggiungere il campus universitario e visitare l'accademia d'architettura la biblioteca ed il Teatro dell'architettura, terminando con la visita dell'edificio Fuoriporta, dove si trova l'atelier di Mario Botta e visitare l'edificio accanto, che ospita i servizi della città.

Partendo dalla Vetta del Monte Generoso è anche possibile percorrere **l'itinerario delle Nevère** e conoscere alcune delle antiche strutture che ancora oggi permettono di scoprire una pratica antica e ben radicata nella regione del Monte Generoso: quella dell'utilizzo di questi particolari **edifici per conservare il latte sui pascoli nel corso dell'estate**, con lo scopo di produrre burro e i formaggini della Valle di Muggio. Si tratta di una sorta di frigoriferi in pietra calcarea, le nevère nella loro caratteristica forma cilindrica sono realizzate in pietra naturale e sono interrate per circa due terzi. Di particolare interesse la Nevère (N22) di Génor Caseret, che è stata restaurata dal Museo Etnografico della Valle di Muggio e visitabile.

Proseguendo verso Mendrisio, a piedi o con il treno a cremagliera, dalla zona della Bellavista si può raggiungere **l'Eremo di San Nicolao**, che si trova a 700 metri di altitudine sopra il livello del mare, perpendicolarmente direttamente sopra le antiche cantine di Mendrisio. Secondo una leggenda medievale in certe notti si vedeva una luce brillare su questa rupe (da cui il nome di "Monte della stella"), dove nel 1413 un vescovo di Como trovò un'an-



Nevère sul Monte Generoso
Foto © Jacques Perler



Grotto Eremo San Nicolao
Foto © Jacques Perler

tica immagine di Maria (solo in parte conservata), attorno alla quale ordinò di costruire un oratorio. Ampliato in fasi successive nei secoli seguenti, ospita oggi tre altari settecenteschi, con pregevoli stucchi e una pala con San Michele (1699) di Innocenzo Torriani. Il primo eremita pare sia stato un frate umbro, Benedetto Agnoselli, al quale fecero poi seguito molti altri fino al 1809. Oggi è la Confraternita di Santa Maria Liberatrice a prendersi cura della chiesetta e dell'Eremo, dove **dall'inizio del XX secolo ha trovato posto un luogo di ristoro, divenuto nel tempo un apprezzato grotto.**

Ulteriore punto d'interesse culturale ed architettonico è il **Percorso del cemento**, che si trova all'interno del Parco delle Gole della Breggia, con la **torre dei forni verticale, una delle ultime ancora presenti in Svizzera** e le lunghe gallerie scavate nel corso del secolo scorso per procurarsi la materia prima.



Museo del Trasparente a Mendrisio
Foto © Stefano Spinelli

L'offerta culturale nella regione è ampia e i musei, il **Teatro dell'Architettura**, le **gallerie d'arte** ed il **Teatro di Chiasso** propongono interessanti programmi nel corso di tutto l'anno. La **Carta MAM**, acquistabile presso i musei d'arte della regione, permette di ottenere uno sconto del 20% per visitare le esposizioni del **m.a.x. Museo di Chiasso**, del **Museo Vincenzo Vela**, della **Pinacoteca Züst di Rancate**, del **Teatro dell'architettura** e del **Museo d'arte di Mendrisio**, che si trova all'interno del complesso di San Giovanni dove occupa gli spazi di un antico convento. Sulla piazza antistante il municipio di Mendrisio, all'interno di Casa Croci, si trova inoltre il **Museo del Trasparente** il primo spazio espositivo dedicato a uno **straordinario patrimonio artistico e storico**: i Trasparenti, dei particolari dipinti traslucidi la cui peculiarità tecnica d'esecuzione e la lunga tradizione sono intimamente legati alla Tradizione vivente delle **Processioni della Settimana Santa di Mendrisio**,

oggi inserita nella lista dei Beni immateriali culturali dell'UNESCO.

L'intera area dell'**antico borgo medievale di Mendrisio** è visitabile a piedi seguendo le tracce dell'itinerario culturale che presenta le specificità dei luoghi e della loro storia, ricordando anche alcuni aneddoti e curiosità che potranno risultare interessanti. L'itinerario di Mendrisio (che è scaricabile sul sito dell'Organizzazione turistica regionale) è uno dei 5 itinerari storico culturali presenti nella regione, gli altri 4 permettono di scoprire la storia dei villaggi del Basso Mendrisotto, della Valle di Muggio, del Monte San Giorgio e della Val Mara. Nel corso dell'estate 2021 potrebbe essere particolarmente interessante i **villaggi di Rovio e Maroggia che ospiteranno eventi di Street Art!**

A Rovio, a partire da maggio il visual artist Yuri Catania propone in collaborazione con il comune, una mostra **"Open Air"** dal titolo **I Gatti di Rovio**, composta da 60 installazioni che si sviluppano in gigantografie di varie



Percorso del Cemento a Morbio Inferiore
Foto © Jacques Perler

dimensioni, che coinvolge anche la popolazione locale e rappresenta nel contempo un'ottima occasione per passeggiare attraverso le viuzze di questo particolare borgo. Nell'ambito della seconda edizione della triennale d'arte a Maroggia sarà presentata l'esposizione intitolata *Tra strada e street art*, con la partecipazione di street artist nazionali ed internazionali. Curata da Artrust ed organizzata in collaborazione con il comune, l'esposizione si svilupperà sul lungo lago e nel nucleo di Maroggia dal 28 agosto al 5 novembre, creando piacevoli opportunità di svago e di cultura.

Per terminare una visita nella regione è consigliabile approfittare dell'importante scelta enogastronomica che la contraddistingue. Di particolare interesse l'iniziativa **"Ticino Gourmet Tour"**, un progetto che vuole esaltare proprio la qualità, il gusto e la "ticensità" e che, grazie ad una collaborazione estesa, a partire dall'estate 2021 presenterà un portale ricco di informazioni legate all'enogastronomia

e al territorio, proponendo di scoprire i valori di questa filiera attraverso un'interessante scelta di luoghi in cui recarsi per ritrovare sapori tipici. Nella "Regione da Scoprire" i ristoranti che hanno aderito all'iniziativa sono: Osteria Lanterna, Albergo Ristorante Svizzero, Grotto Pojana, Ristorante Terminus-Porto Pojana, Ristorante Montalbano, Osteria Cuntitt, Vecchia Osteria di Seseglio, Locanda San Silvestro e Crotto dei Tigli.



Tramonto sul lago a Bissone
Foto © Jacques Perler



Nevercrew "Disposing machine" è una delle opere murali che faranno parte del percorso della Triennale di Maroggia. Photo credit: Nevercrew.

Triennale Maroggia 2021: tra strada e Street Art

La strada e le vie di comunicazione sono state e restano un elemento identitario forte per Maroggia. Nello stretto passaggio tra il lago e le montagne transitano tutte le principali arterie di collegamento nord-sud: la cantonale, l'autostrada, la ferrovia. Ma strade, intese come percorsi e vie di collegamento, sono anche quelle acquatiche, il fiume Mara e il lago. Strada è il percorso che costeggia le rive del lago. Strade, infine, sono i sentieri che si inerpicano sulle montagne. Partendo dalla suggestione della strada, Artrust – galleria d'arte con sede a Melano alla quale è stata affidata la curatela della Mostra d'Arte Triennale di Maroggia – ha deciso di puntare per questa edizione sulla Street Art.

L'evento, che si svolgerà dal 28 agosto al 5 novembre, sarà una mostra diffusa che andrà a

coinvolgere l'intero territorio comunale di Maroggia, con diversi luoghi simbolici interessati. *«Il 2020 di Maroggia, caratterizzato, come nel resto del mondo, dalla pandemia Covid-19 e da tutto quello che ne è derivato, è stato segnato anche del drammatico incendio che ha divorato la sede dello storico Mulino di Maroggia, uno dei simboli storici del paese. – afferma il Sindaco di Maroggia, Jean-Claude Binaghi – Un vero e proprio "monumento" per il nostro comune, attorno a cui la comunità si è stretta con l'intenzione di non abbandonarlo, ma di trovare soluzioni per una sua ricostruzione. Il 2021 è dunque l'inizio di una rinascita, e la Triennale d'Arte di Maroggia un'occasione per portare l'attenzione sul Mulino e farlo rinascere a nuova vita anche attraverso l'arte.»*



Tra gli artisti della Triennale anche Andrea RAVO Mattoni, qui all'opera in una riproduzione di "San Sebastiano" di George de La Tour, all'Ospedale di Circolo Fondazione Macchi Varese.

Nella selezione degli artisti, Artrust ha puntato sulla qualità, cercando di coinvolgere nomi di primo piano del panorama locale (svizzero e italiano) ma anche internazionale, di fama ed emergenti, per offrire una panoramica sulla varietà espressiva che si può trovare oggi nel contesto dell'arte urbana.

«Gli artisti che stiamo selezionando sono artisti del nostro territorio già affermati ai quali si affiancheranno altri artisti del panorama internazionale europeo, così da poter esercitare una forte componente di richiamo per appassionati di Street Art, turisti e visitatori. – afferma Patrizia Cattaneo, Direttrice di Artrust - Daremo spazio alle tante e diversificate tecniche e modalità espressive che oggi rientrano nell'ambito della Street Art. Non solo pittura murale, quindi, ma anche installazioni e altre modalità di intervento e trasformazione del luogo pubblico.»

Al momento in cui scriviamo hanno dato la loro disponibilità a partecipare artisti del calibro di Andrea Ravo Mattoni, Bane, Big Tato, Giona Sonego, Kelly, Jack Braglia, Nevercrew, Serena Maisto, Yuri Catania, Chro-

meo, Blub, Chinagirl Tile, Clet, Dan Rawlings, Ex Xupet Negre, Madame, OZMO, Raul, TV Boy, Zevs, Nocurves, NeSpoon. Ma è una lista che sicuramente si arricchirà e completerà nei prossimi mesi.

L'obiettivo di questa Triennale è anche quello di fare cultura su un'espressione artistica che ancora oggi viene da alcuni associata al vandalismo, soprattutto fuori da un ambito prettamente metropolitano. Per questo, e per dare spazio e sostegno ad artisti emergenti, anche alle loro prime esperienze con il writing, il graffitismo o altre forme di arte urbana, sarà organizzato anche un bando di concorso con una giuria che oltre al Comune di Maroggia includerà gli artisti Andrea Ravo Mattoni, Big Tato e Nevercrew.

Infine, a margine dell'evento, sarà allestita una mostra dedicata a Banksy, che si svolgerà presso la sede della galleria d'arte Artrust a Melano.

www.maroggia.art

📍 maroggia_art

CasaGalleria MonteGeneroso

Rifugio creativo e casa d'artista



CasaGalleria MonteGeneroso è la galleria fotografica e atelier dell'artista Yuri Catania, un luogo dedicato all'arte in un angolo di paradiso nel comune di Rovio, uno degli insediamenti più antichi del Ticino, ai piedi del Monte Generoso. Accanto alle opere fotografiche e lo stare a stretto contatto con l'artista, è possibile scoprire cascate e percorsi di montagna circondati dai suoni della natura e dai colori delle stagioni. Uno spazio da condividere con gli ospiti della galleria senza confini tra il dentro e il fuori dove tutto ritorna alla natura in un concetto di stile di vita 2.0. Nello spazio è presente e visitabile una collezione privata di artisti internazionali di arte contemporanea che appartengono alla correnti della pop e street art. CasaGalleria è ubicata in mezzo ai vigneti in una dimora antica che è anche l'abitazione dell'artista. È possibile fare uno studio visit su appuntamento.

La mostra di street art "I Gatti di Rovio" by Yuri Catania inaugura ed è visitabile per il nucleo del comune di Rovio a partire dal 12 giugno 2021. Un progetto artistico open air composto da 60 installazioni che si sviluppano in gigantografie di varie dimensioni e che sono applicate sui muri delle case con la tecnica della paste-up. Il gatto Morgan è la prima installazione che è stata realizzata e si trova nella corte dell'atelier di Yuri Catania. È possibile vederla dalla passeggiata verso il Monte Generoso oppure contattando la galleria.



CasaGalleria
MonteGeneroso
Prenotazioni:
Tel. +41 79 137 31 11

hello@casagalleria-montegeneroso.com
www.casagalleriamontegeneroso.com

 [casagalleria_montegeneroso](https://www.instagram.com/casagalleria_montegeneroso)

Swiss Property Solutions



Sei un proprietario di casa in Ticino e non sai come far rendere la tua proprietà? Affidati a Swiss Property Solutions, saremo in grado di darti immediatamente fantastici risultati. Da anni ci occupiamo di gestione seconde case con affitti brevi, con il nostro partners tour Operator Happy Holiday Homes, siamo specialisti di case vacanze. Da noi puoi trovare passione, affidabilità e trasparenza, ci occuperemo della tua casa, dandole massima visibilità nel mondo pubblicizzandola su oltre 35 siti internazionali, ci occuperemo di pulirla e sanificarla ad ogni cambio ospite, abbiamo una delle migliori imprese di pulizie specializzata in affitti brevi, pensiamo noi a biancheria, accoglienza ospite, manutenzione, tassa di soggiorno, manutenzione giardino o piscina, ci occupiamo del check-out con un accurato controllo della proprietà e qualora ci fosse qualche danno ci pensiamo noi.

Hai la casa vuota e vorresti comunque iniziare a fare affitti brevi? Nessun problema, ci pensiamo noi, arrederemo la casa con eleganza e comfort pensando al benessere dei tuoi futuri ospiti. Vedrai che affidandoti a noi i tuoi ospiti si abbandoneranno ad indimenticabili vacanze, coccolati dai property manager che si occuperanno di ogni loro esigenza, la

tua proprietà sarà sempre pulita e in ordine e ben tenuta mentre tu potrai goderti i fantastici risultati ottenuti. Ora avere un rendimento dalla tua seconda casa non sarà più un problema ma una realtà, con Swiss Property Solutions avrai risultati concreti, veri e immediati. Contattaci nelle nostre due sedi di Lugano e Locarno.



Corso Elvezia 14, 6900 Lugano
Via Antonio Ciseri 13, 6600 Locarno
Tel. +41 91 922 08 81
lugano@swisspropertiesolutions.com
www.swisspropertiesolutions.com





Gara a cronometro Cornèrcard Cancellara Challenge



Freestyl'air Show



Urban Short Race



Percorso Handbike

Lugano Bike Emotions

25-26 settembre 2021

La Divisione Sport della Città di Lugano organizza dal 2017 l'evento denominato "Lugano Bike Emotions". Un vero e proprio festival della bicicletta, dove oltre alle numerose attività proposte, i migliori specialisti della Mountain Bike si sfidano tra le vie del centro città su un circuito denominato "Urban Short Race". Il fulcro dell'evento è il Villaggio Expo, allestito in centro città tra Piazza Manzoni e la centralissima Piazza Riforma, che permetterà al visitatore di godere dei servizi offerti dai numerosi stand che promuovono prodotti legati al mondo delle biciclette e non. Il villaggio sarà aperto a partire dalle ore 10:00 alle ore 19:30 il sabato e dalle ore 08:00 alle ore 18:30 la domenica. Mentre al sabato vi sarà una gara a Cronometro di 12 km sulle rive del Ceresio organizzata dalla Chasing Cancellara

e dal main Sponsor Cornèrcard, l'"Urban Short Race" di domenica è affidata all'associazione Human Sport Management AG. La competizione vedrà al via i migliori ciclisti della Mountain Bike delle categorie Juniori, U23 ed Élite; ci saranno inoltre alcuni momenti dedicati agli amatori della MTB e non da ultimo due spazi riservati ai campioni Fabian Cancellara e Nino Schurter. La grande novità del 2021 sarà un percorso dedicato in Piazza Castello dove gareggeranno anche le categorie dai 6 agli 8 anni.





Vista panoramica sul Malcantone.
Foto © Daniel Loosli.

Regione del Luganese

Città e natura si fondono in questo angolo di Svizzera

Una regione da esplorare in battello o in bici dove si possono ammirare le montagne che si tuffano nel lago e i paesini incastonati sui pendii. **Lugano Region è natura e grandi spazi aperti, ma anche città, lusso e delizie gastronomiche.** Storicamente l'intera Regione è un crocevia per artisti di ogni dove, e oggi rappresenta la destinazione ideale per esposizioni ed eventi culturali di ampio respiro. Lugano è **una città internazionale** che mescola finanza e cultura e capace di rispondere a 360° alle esigenze dei visitatori: dalle **passeggiate** sul lungolago, ai rigogliosi parchi cittadini, passando per le vie del centro pedonale con i suoi **palazzi in stile lombardo**. Gli amanti dello **shopping** troveranno il proprio diletto percorrendo la Via Nassa: storica via che raggruppa in pochi metri le boutiques e i grandi marchi internazionali. Anche gli **appassionati d'arte**

non si annoieranno: dal nuovo polo culturale LAC, ai musei d'arte moderna, passando per le molteplici piccole gallerie di cui si è recentemente popolata la città. Il calendario degli **eventi** e delle **manifestazioni** non è da meno e regala emozioni tutto l'anno proponendo un ventaglio molto diversificato di proposte. Nei **dintorni della città** sono numerose le offerte di svago facilmente accessibili: da non perdere le cime del Monte Brè e del Monte San Salvatore, dalle quali ammirare lo splendido paesaggio del golfo di Lugano e dell'intera regione. A complemento di un soggiorno nel Luganese non si può dimenticare la visita in una delle **cantine vitivinicole** della Regione o in uno dei **"grotti" o ristoranti tipici**, che sapranno accogliere e conquistare anche gli amanti della buona cucina più esigenti con i raffinati piatti della tradizione gastronomica locale.



Gianluigi Giudici, Testa di ragazzo (studio), 1945, gesso, 29 x 15 x 20 cm.

Museo dei gessi a Lugano

Esposizione permanente delle opere di Gianluigi Giudici

Central Park 1° piano

Dedicata a Gianluigi Giudici, scultore comasco che ha molto operato in Svizzera e in particolare nel Canton Ticino, la Gipsoteca Giudici propone nel percorso espositivo una selezione di 60 opere prevalentemente in gesso, ma anche in bronzo e su rame. Sono documentate le tematiche dell'impegno dell'artista, partendo da una riflessione sulla ricerca da lui condotta illustrando di seguito la produzione riguardante la figura, l'astrazione e il sacro. Sono inoltre individuate alcune "isole" – raggruppamenti di opere – che meglio inquadrano aspetti del suo lavoro e che si concentrano sui ritratti, sulla evoluzione degli "organismi biomorfi" e sulla realizzazione di opere di grandi dimensioni a destinazione sia pubblica che privata. Il museo dispone di

un deposito che accoglie – visibili anche al pubblico – numerosissimi altri gessi di particolare importanza e uno spazio in cui è ricostruito l'atelier di Gianluigi Giudici e dove sono presenti anche disegni preparatori e gessi per i bronzetti della sua produzione. La Gipsoteca Giudici propone eventi periodici di natura culturale e conferenze, per ulteriori informazioni visitate il nostro sito. La Fondazione non ha scopo di lucro e vive grazie a donazioni che beneficiano di esenzione fiscale.

Fondazione Renato e Gianluigi Giudici

Riva Antonio Caccia 1a, 6900 Lugano

Tel. +41 91 980 41 41

info@fondazionegiudici.com

www.fondazionegiudici.com



In funicolare verso la vetta del Monte Brè

Insieme al gradevole tepore regalato dai primi raggi di sole, torna la voglia di primavera e di immergersi nella natura, quindi perché non approfittare delle belle giornate e organizzare una gita in vetta? La funicolare Monte Brè, in soli 15 minuti di tragitto, da Lugano-Cassarate vi porta comodamente alla vetta del monte più soleggiato della Svizzera. Già durante la risalita in funicolare, si è testimoni di una vista spettacolare e appena arrivati in vetta potrete entrare in contatto con la natura incontaminata. Il punto più alto a ben 933 m s.l.m., attira ogni anno moltissime persone grazie alla vista panoramica sul golfo di Lugano e agli scorci mozzafiato sulle montagne circostanti fino al monte Rosa. Per garantire di viaggiare in tutta sicurezza, oltre alla mascherina obbligatoria sulla funicolare e alle fermate, le cabine vengono occupate solo per i 2/3. I conducenti si occupano anche della disinfezione delle vetture. Per chi desidera vivere le attività all'aria aperta, vi è la

possibilità di organizzare i propri pic-nic e di sfruttare l'area dedicata con tanto di vista e parco giochi o nel bosco. I tanti punti di interesse rendono inoltre il Monte Brè una meta ideale per le gite in famiglia, per le coppie o per appagare il desiderio di lanciarsi in un'avventura: attraverso uno dei tanti itinerari da percorrere a piedi o in bicicletta, gli appassionati di escursioni potranno soddisfare così la loro voglia di trekking o di pedalare in sella a una mountain-bike. In più, direttamente tra le vie di Brè paese, vi potrete "perdere" nelle varie testimonianze artistiche e lasciarvi ispirare dal pittoresco villaggio. Vi aspettiamo!



Funicolare Monte Brè
Via Ceresio di Suvigliana 36
CH-6977 Ruvigliana
Tel. +41 91 971 31 71
info@montebre.ch
www.montebre.ch

  Funicolare Monte Brè

Mostra temporanea Rilke, Hesse, Dürrenmatt - e il vino Museo Hermann Hesse Montagnola 28 Marzo - 30 Novembre 2021



Riunire Rainer Maria Rilke (1875-1926), Hermann Hesse (1877-1962) e Friedrich Dürrenmatt (1921-1990) in una mostra sembra a prima vista un progetto inconsueto. A dispetto delle molte, evidenti differenze, c'è qualcosa che li accomuna. I tre autori di madrelingua tedesca scelgono di vivere in un luogo in cui si parla una lingua diversa dalla loro e in cui la viticoltura ricopre un ruolo importante: si tratta dei cantoni Vallese, Ticino e Neuchâtel. È il vino a unire Rilke, Hesse e Dürrenmatt. Caratterizza il luogo in cui vivono e fa parte del loro stile di vita anche quando scelgono consapevolmente l'astinenza. Ma soprattutto, il vino è un elemento importante della loro opera. Con l'ausilio di citazioni, fotografie, disegni e oggetti personali, la mostra intende illustrare il significato e l'importanza del vino nel contesto biografico e artistico dei tre autori. Il vino è solo uno dei molti aspetti che contraddistinguono Rilke, Hesse e Dürrenmatt ma, com'è noto,

"in vino veritas". Pur limitandosi ad affrontare questo tema, la mostra riesce a trasmettere un'immagine viva, caratteristica della personalità dei tre poeti, scrittori e pittori e della loro opera. Una mostra nata dalla collaborazione tra la Fondation Rilke (Sierre), la Fondazione Hermann Hesse Montagnola e il Centre Dürrenmatt Neuchâtel. Curatrici: Eva Zimmermann e Regina Bucher



**Fondazione Hermann Hesse
Montagnola**

Tel. +41 91 993 37 70
info@hessemontagnola.ch
www.hessemontagnola.ch
f hessemontagnola
i museo.hesse.montagnola



Dal 1959 alla Swissminiatur curiamo i dettagli della Svizzera in miniatura

Swissminiatur è il museo all'aperto di miniature più grande della Svizzera. Situato a Melide sulle rive del lago di Lugano, il parco è circondato da importanti montagne come il Monte Generoso, il San Salvatore e il San Giorgio, quest'ultimo dichiarato Patrimonio Naturale Mondiale dell'UNESCO. Godi di un momento di svago in un contesto naturale armonioso. Vi sono 128 modelli nella rara scala 1:25 dei più famosi edifici, monumenti e mezzi di trasporto della Svizzera. Metodi tradizionali e processi innovativi si fondono per creare dei veri capolavori in miniatura. Apprezza un lavoro manuale di precisione, fedele all'originale e svolto con grande passione. Immergiti nel mondo in miniatura della storia ferroviaria svizzera: una rete di 3'560 m di ferrovie in miniatura si snoda attraverso il parco e 18 treni corrono sui binari. Ammira le funicolari e funivie che salgono e scendono dalle montagne, i battelli che solcano i laghi e le automobili correre rapide sull'autostrada. Grazie alla vicinanza della stazione ferroviaria di Melide, Swissminiatur è comodamente raggiungibile anche in treno. Con la nuova galleria di base del Ceneri, il tragitto da Locarno a Lugano dura ora solo 30 minuti e da Bellinzona a Lugano solo 15 minuti. Da Locarno c'è persino un collegamento diretto con Meli-

de senza cambiare treno in soli 38 minuti. Un doppio vantaggio per i possessori del Ticino Ticket, i quali usufruiscono del 30% di sconto sul prezzo d'entrata! Inaugurato nel 1959, il parco Swissminiatur è parte del patrimonio storico e affettivo di grandi e piccini. Visita il sito e scopri tutte le novità su www.swissminiatur.ch



Swissminiatur SA
CH-6815 Melide
Tel. +41 91 640 10 60
info@swissminiatur.ch
www.swissminiatur.ch

Maria, 91 anni, felice.
Maria, 91 years old, happy.





Dopo pranzo Maria è solita passare un po' di tempo a osservare dalla finestra. Non sappiamo se contempla le montagne di fronte o se ammira il lungolago dove ama passeggiare. O ancora le ventidue specie diverse di piante del suo balcone. Gli dedica ore, e loro la ripagano con fioriture inviate da tutti noi del personale. Sotto sotto sappiamo che aspetta impaziente l'operetta in scena stasera alle 18:00, ancora 10 minuti ed è ora di prepararsi.

PERCHÉ IL PASSARE DEL TEMPO È UN VERO PIACERE.

After lunch Maria usually spends a bit of time to look out of the window. Nobody knows if she contemplates the mountains or if she just admires the lakeside she loves walking along. Or the twenty-two different species of plants on her balcony. She gives most of her time to them, and they pay her back with beautiful flowers envied by all of us belonging to the staff. Deep down we know that she is just waiting for the "operetta" tonight at 6:00 pm, 10 more minutes and it's time to get ready.

BECAUSE THE FLOW OF TIME IS A REAL PLEASURE.



Immagina la tua giornata

Monte Tamaro è più di una semplice montagna. Il Monte Tamaro è rigenerarsi a contatto con la natura. È una giornata spensierata all'insegna dell'adrenalina e del divertimento. È un'esperienza gastronomica e culturale. È la montagna per una fuga dalla città comodamente raggiungibile.

Immaginatevi la vostra giornata sul Monte Tamaro. Raggiungete la stazione di partenza a Rivera in auto oppure con i mezzi pubblici per poi prendere una delle cabine a 4 posti. Durante la risalita la vista panoramica si estende sempre di più, dandovi un assag-





gio di ciò che vi aspetta all'Alpe Foppa, ovvero alla stazione di arrivo a 1'530 m s.l.m. La prima fermata è però alla stazione intermedia, dove avete deciso di lanciarsi sul Parco Avventura, un percorso acrobatico sospeso tra gli alberi del bosco che termina con salto spettacolare da un'altezza di 15 m. Il percorso è stato divertente, ma nel frattempo è già passato mezzogiorno e lo stomaco comincia a brontolare. Decidete così di proseguire la corsa in telecabina e gustare un piatto cucinato con ingredienti della regione sulla terrazza solarium del Ristorante Alpe Foppa. Immaginate il sole, l'aria fresca... la giornata è perfetta per visitare la Chiesa Santa Maria degli Angeli e godere della splendida vista sul Luganese e sul Bellinzonese, prima di sgranchirsi le gambe lungo il percorso culturale. Vedere la gente sfrecciare sugli slittini biposto vi ha fatto venire voglia di concedervi anche una corsa in slittovia, prima di riprendere la telecabina per Rivera. E voi, come ve la immaginate la vostra gita in montagna?



Monte TAMARO

Monte Tamaro SA
Via Campagnole 6
CH-6802 Rivera-Monteceneri
Tel. +41 91 946 23 03
info@montetamaro.ch
www.montetamaro.ch



Bellinzona, cuore pulsante tra Nord e Sud

La cultura fiorisce nella capitale

Chi osserva da lontano i **tre castelli di Bellinzona** ha l'impressione che siano stati posati per caso proprio in mezzo a una cittadina adagiata nel cuore di una pianura, nella quale il

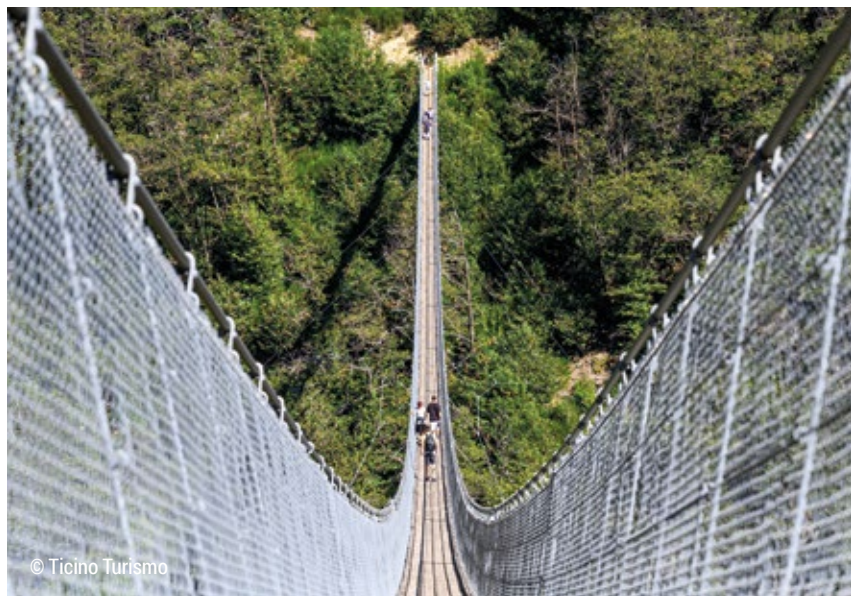
Fiume Ticino è cerniera tra le Alpi e il Lago Maggiore. Invece, la capitale e il suo contado, sono cresciuti nei secoli proprio attorno alla fortezza, sviluppando un'identità multicultu-



rale che trae origine anche da una **posizione invidiabile**, che ne ha fatto e ne fa il cuore pulsante tra Nord e Sud. Nelle terre del Bellinzonese, dove si incrociano le vie che portano al San Gottardo, al Lucomagno e al San Bernardino, il contrasto sempre rispettoso, è fonte di vita e cultura. L'**architettura medievale del complesso fortificato** (entrato nel patrimonio mondiale dell'UNESCO nel 2000), del borgo, dei fortini e degli antichi monumenti e monasteri, dialoga con opere moderne disegnate da grandi architetti che hanno abbellito il centro storico e la regione. Qui la tradizione di un

centenario e **vociante mercato cittadino convive con la grande ricerca scientifica**. Qui a fare cultura e divertimento sono **i musei e il teatro**, con le piazze dove open-air e **il carnevale più famoso del Ticino** animano contrade secolari. Il silenzio di **chiese e biblioteche antiche** contrasta con un'offerta sportiva completa e differenziata. Gli stessi vini e gli stessi prodotti del territorio ispirano **cuochi stellati e grotti** dove i sapori sono quelli degli avi. Terre di Bellinzona, dove le mille diversità e i contrasti si ricompongono in un solo mosaico, facendole divenire patrimonio dell'umanità.

Il Ponte Tibetano e i sentieri da vivere



© Ticino Turismo

Da Bellinzona, oltre il fiume Ticino, nasce una regione che annovera numerose testimonianze storico-architettoniche, ricca di itinerari escursionistici, anche impegnativi. Dal 2015 quest'area è caratterizzata dalla forte e significativa presenza di un Ponte Tibetano. Lungo 270 m e posto ad un' altezza di 130 m dal fondovalle, esso collega Curzútt – unico e pittoresco nucleo dell'ex comune di Monte Carasso resistito nel tempo – alla suggestiva Via delle Vigne, cammino sensoriale che si affaccia sulle colline di Sementina e Gudo. Appena partiti da Curzútt incontriamo San Barnàrd, la cui omonima chiesetta è uno dei cinque monumenti d'importanza nazionale presenti nel Bellinzonese. Attraversato il Ponte Tibetano troviamo l'Oratorio di San Defendente che testimonia di analoghi insediamenti sull'al-

tro versante della valle di Sementina. Questo sentiero consente quindi di percorrere a piedi l'itinerario che idealmente unisce il patrimonio UNESCO dei Castelli di Bellinzona al Lago Maggiore, deliziandoli – perché no – con qualche assaggio di prodotti locali e vini pregiati. I collegamenti verticali portano invece sugli antichi alpeggi di Orino, Mognone e Albagnò, con le loro capanne. Una menzione particolare merita poi Mornera, situata a 1400 m, raggiungibile con la funivia. A Monte Carasso troviamo inoltre l'Antico Convento delle Agostiniane e a Sementina i "Fortini della fame".



CARASC
Città di Bellinzona

Tel. +41 91 821 15 59 - www.carasc.ch



© Funicolare Ritom SA

Regione Ritom-Piora

La ripida emozione dal 1921!

Dopo l'emozionante risalita con la Funicolare Ritom, una delle più ripide al mondo con una pendenza fino all'87.8%, raggiungete la splendida Regione Ritom-Piora con i suoi innumerevoli laghetti alpini. Il sentiero didattico del Lago Ritom costeggia il lago dal lato sinistro addentrandosi nella vegetazione, tavole informative arricchiscono l'escursione con cenni sulle particolarità naturalistiche della Regione Ritom-Piora e le curiosità storiche della zona. Uno splendido esempio di come sia ancora possibile avventurarsi in luoghi incontaminati e isolati dal mondo quotidiano, dedicandosi ad escursioni a piedi o in mountainbike. Una visita all'Alpe Piora e/o al Centro di Biologia Alpina renderanno la vostra gita ancora più interessante e piacevole. A pochi passi da Milano,



© Funicolare Ritom SA

raggiungibile in breve tempo sia in auto che con i mezzi pubblici. Vi aspettiamo con piacere nella magnifica regione Ritom-Piora!

Funicolare Ritom SA
CH - 6775 Ambri
Tel. +41 91 868 31 51
info@ritom.ch
www.ritom.ch



Airolo-Pesciüm

Il luogo ideale per chi ama lo sport e la natura



Se siete alla ricerca di grandi dosi di adrenalina o di piacevoli escursioni immerse in un panorama mozzafiato, Airolo-Pesciüm è la meta ideale per voi. Gli impianti di Airolo-Pesciüm, comodamente raggiungibili in 1 ora e 30 di autostrada da Milano e situati a 200 m dall'uscita autostradale di Airolo, sono attrezzati con un ampio parcheggio gratuito. Da qui una moderna funivia vi trasporterà in pochi minuti in un fantastico panorama alpino.

Durante la stagione estiva, Airolo-Pesciüm è un paradiso per gli appassionati della Mountain Bike in cerca di divertimento e adrenalina. L'Airolo Bike Park, con i suoi trail dedicati agli amanti delle discese a due ruote che propongono dossi, salti e paraboliche molto divertenti, rappresenta una novità in Ticino! Gli escursionisti potranno invece scoprire numerosi itinerari immersi in una natura incontaminata, ammirare una splendida vista panoramica e perché no, scattarsi una foto

sulla nuova altalena al Sasso della Boggia. Con il "Pacchetto Pesciüm" avrete inoltre la possibilità di salire in funivia, godervi il panorama dalla nuova terrazza a Pesciüm e gustare le prelibatezze del ristorante di montagna La Stüa, che propone prodotti locali lavorati in modo semplice e curati, a un prezzo vantaggioso. A fine giornata potrete infine rilassarvi al bar la Chièuna, dove vi aspetterà un divertente Après-Bike con sottofondo musicale. Partite subito alla scoperta di Airolo-Pesciüm e trascorrete una splendida giornata immersi in un'atmosfera alpina!

Apertura: 26 giugno - 3 ottobre

 **Airolo**
WINTER & SUMMER
www.airolo.ch

Chocolat Stella

Il vero cioccolato svizzero, prodotto con passione, per palati raffinati



Fondata a Lugano nel 1928 dalla Famiglia Vannotti, Chocolat Stella SA è un'azienda indipendente a conduzione familiare. Appartiene alla famiglia Müller da tre generazioni. Da sempre, ci impegniamo nella promozione della qualità Svizzera. Siamo animati dalla cultura dell'innovazione e da un forte spirito pionieristico che ci porta a sviluppare prodotti di nicchia con un alto valore aggiunto. Nel 1988 gli impianti produttivi sono stati trasferiti a Giubiasco e con l'ampliamento del 2014, la fabbrica risponde ai più alti standard produttivi internazionali. Esportiamo il 70% dei nostri prodotti in oltre 50 Paesi nel mondo. Elaboriamo il nostro cioccolato nel rispetto della migliore tradizione svizzera della qualità. Disponiamo di una grande competenza nella selezione delle migliori materie prime così come nello sviluppo di ricette innovative e originali, sempre al passo con i bisogni dei consumatori. Poniamo grande attenzione agli aspetti salutistici e alla sicurezza alimentare; non usiamo ingredienti OGM (organismi geneticamente modificati), olio di palma o altri grassi ma solo burro di cacao. Valutiamo accuratamente i rischi inerenti gli allergeni e

le intolleranze alimentari. Teniamo sotto controllo la filiera di produzione e la tracciabilità degli ingredienti. Il cacao, conosciuto anche come "Cibo degli Dei" è l'ingrediente principale delle nostre ricette. Lavoriamo con fave di cacao provenienti da 20 Paesi diversi, che ci permettono di elaborare 350 ricette di base. Oltre il 65% dei nostri prodotti è certificato Bio e Fairtrade (commercio equo e solidale).

Chocolat 
Stella

Le Botteghe del Cioccolato:

Bellinzona, Stazione FFS

Tel. +41 91 291 36 30

Lu - Ve, 08:00-19:00 | Sa - Do, 09:00-19:00

Giubiasco, Via alle Gerre 28

Tel. +41 91 857 01 41

Lu - Ve, 08:30-17:30 | Gio, chiusura ore 18:00

negozi.stella@swisschocolate.ch

www.swisschocolate.ch

  [chocolatstellaofficial](https://www.instagram.com/chocolatstellaofficial)

Gusto Ticino

il negozio di prodotti agroalimentari ticinesi



Scopri le prelibatezze della nostra terra con tante specialità e idee regalo, da oggi anche online: gustoticino.ch/shop. Proponiamo i gusti e i profumi di un tempo, intensi e tradizionali. Vi allietteremo però anche con le creazioni più moderne e innovative, frutto della ricerca “del meglio e del nuovo” da parte degli agricoltori, allevatori, viticoltori, casari, mugnai, enologi, panettieri, pasticceri, pescatori, ecc... che compongono la nostra articolata realtà produttiva. Gusto Ticino è un negozio di Fela Ticino SA che fa parte della Federazione ticinese produttori di latte (FTPL). Le specialità che proponiamo presso il nostro negozio Gusto Ticino a Cadenazzo, sono nate dalla nostra terra, trasformate e affinate nel nostro Cantone. Nel nostro punto vendita e sullo store online si trovano tutta una serie di “piaceri della vita” tradizionali quali ad esempio: formaggi d'alpe delle nostre valli, latticini e formaggi di caseificio, yogurt, birre, vini, distillati, salumeria rappresentativi delle diverse regioni del nostro Cantone. Miele, dolci, farine da

polenta, frutta e verdura di stagione, pasta di grano duro riso, gazzose, e tante altre cose da leccarsi i baffi! A Cadenazzo però il tempo non si è fermato e alle specialità tradizionali si aggiungono man mano nuovi prodotti, frutto dell'inventiva dei nostri fornitori. Conosciamo ognuno dei produttori e delle produttrici e garantiamo per la bontà, qualità, provenienza e la sicurezza dei prodotti in vendita. Nella misura del possibile facciamo in modo che ogni fornitore possa presentare e promuovere i suoi prodotti locali.

GUSTO
TICINO®

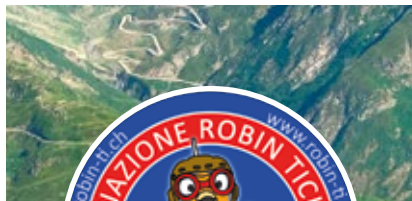
Negozi Gusto Ticino
Via Stazione 10, 6593 Cadenazzo
Tel. +41 91 858 18 22
info@gustoticino.ch
www.gustoticino.ch



Heli-TV, società leader del Canton Ticino, offre servizi di trasporto passeggeri, lavori aerei e trasporto al gancio in elicottero. Da 32 anni al vostro servizio!



Heli-TV SA | Aeroporto | 6527 Lodrino | Tel. +41 91 873 40 40
info@heli-tv.ch | www.heli-tv.ch | 



Voglia di volare? Vieni a trovarci, ogni tuo desiderio sarà esaudito! Voli panoramici sulle Alpi a partire da CHF 290.- per un'ora di volo con al massimo 4 persone.

Associazione Volo Robin Ticino | Aeroporto | 6527 Lodrino | Tel. +41 79 514 90 33
info@robin-ti.ch |  



Le Terre del Ceneri, cuore verde del Ticino

A metà Ottocento ci volevano quasi due giorni per andare da Zurigo a Milano. Era un lungo viaggio, tutt'altro che agevole, trascorso tra diligenza e battello. La carrozza sobbalzava con i cavalli lanciati lungo la strada della Tremola e, per diversi mesi, al passo del San Gottardo, occorreva arrischiarsi in passaggi tra le nevi. Poteva però capitare di fare incontri molto interessanti, come in quel giorno del 1871, quando il filosofo Friedrich Nietzsche e il rivoluzionario Giuseppe Mazzini si ritrovarono per caso sulla stessa carrozza.

Raggiunta Bellinzona, per andare a Sud, verso l'Italia, restava da superare il passo del Monte Ceneri. Guardando l'altimetria, può sembrare una passeggiata rispetto al fratello maggiore Gottardo. Invece, i suoi boschi per secoli terrorizzarono i viandanti. Non tutti, ma di certo i mercanti e i più facoltosi temevano di ritrovarsi di fronte uno di quei banditi dai fantasiosi nomi che chiedevano la borsa o la vita. L'ultima volta avvenne il 12 ottobre 1864 e ci scappò il morto.

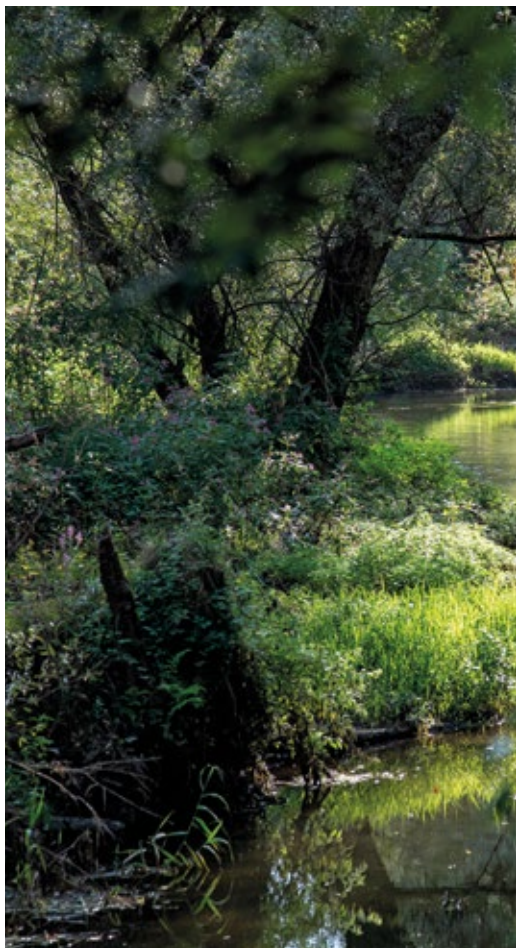


Oggi invece per andare in treno da Zurigo a Milano possono bastare poco più di 3 ore. I tunnel di AlpTransit, del Gottardo prima e del Ceneri poi, negli ultimi anni hanno reso ancor più rapido il collegamento tra le città più dinamiche, dal punto di vista economico e innovativo, dei rispettivi Paesi.

Lungo quest'asse che va dalla Greater Zurich Area (www.greaterzuricharea.com) al post-Expo milanese, il Ticino si trova al centro, affascinante tratto d'unione, giardino dal clima mite e dal paesaggio superbo, primo assaggio di luce del meriggio, di cultura latina e mediterranea per chi proviene da nord, primi sapori di cultura montana e alpina, di "svizzeritudine" e capacità imprenditoriale per chi arriva da sud.

Il nuovo tunnel del Ceneri, aperto lo scorso anno, ha inoltre reso possibile immaginare un Ticino da vivere come città diffusa, con i suoi tre principali centri – Lugano, Bellinzona e Locarno – raggiungibili tra di loro in meno di mezzora. Al centro di questa città triangolare si trovano le Terre del Ceneri, cioè i Comuni di Cadenazzo, Gambarogno e Monteceneri che si dipanano lungo le pendici del passo che, da sempre, è stato cerniera tra le principali regioni del Cantone.

In queste Terre sono ancora presenti antichi boschi e selve patriziali, si respira il fascino di percorsi che narrano storie di banditi, luoghi di preghiera, ricordi di emigrazione. L'epopea del progresso, quello delle gallerie e delle locomotive, delle autostrade e dei viadotti, si coniuga con



la memoria delle tradizioni rurali, con il tempo del mulino e della pesta, del roccolo e della raccolta delle castagne. Storie che rivivono lungo antichi itinerari come la Strada Francesca, che vide passare pellegrini ed eserciti, e che ora è diventata la Via del Ceneri, dal passo omonimo sino a Cadenazzo, attraversando Robasacco. Pronta ad accogliere i viandanti contemporanei.

È un percorso escursionistico, turistico e didattico assieme. La vista è catturata da suggestivi panorami mentre si attraversano boschi e ruscelli, filari e antichi borghi. Prende il via da

Piazza Ticino, al passo del Monte Ceneri, dal totem costruito con le rocce che rappresentano la composizione geologica del Canton: è il simbolo di una montagna che unisce. Da qui, verso sud, verso Rivera, si apre la Strada Regina. Mentre in direzione del Verbano la via storica del Montecenerino conduce nel Gambarogno. Da quest'ultimo si può tornare a Cadenazzo lungo il sentiero educativo "Tra monti e lago". Non si tratta solo di un'occasione per stare all'aria aperta, di godere degli svaghi sportivi e ricreativi, dal lago al Tamaro, ma anche di compiere un viaggio, un'esperienza ogni volta diversa.



atelier ribo+ e Campus Casa Irma

Le Terre del Ceneri nascono dalla volontà delle amministrazioni comunali di condividere una promozione turistica in grado di creare un nuovo indotto. Perciò si sono affidate a consulenti e progettisti, veri e propri consiglieri che mirano a una visione globale, a cogliere le opportunità nascoste, a riattivare punti di interesse dimenticati. L'atelier ribo+ è guidato dall'architetto Christian Rivola e ha sede a Campus Casa Irma (www.mcr.swiss/casairma), a Cadenazzo. Da tempo è attivo sul territorio e non solo in interventi di sviluppo sostenibile. «Le nuove infrastrutture e le nuove tecnologie ci consentono di spostarci più rapidamente – spiega Rivola – ma quando arriviamo in un luogo abbiamo bisogno di recuperare una dimensione più armonica, più equilibrata, ristabilire un rapporto con l'ambiente. Le Terre del Ceneri vogliono proporsi come un cuore verde al centro di una città diffusa».

Scansionando il QR-code
potete visionare il video
«Le Terre del Ceneri»:



“Itinerari come la Via del Ceneri – spiega il progettista, l'architetto Christian Rivola – possono essere un ottimo percorso per il trekking o la mountain bike, ma sono pensati anche come esperienze attive. Nei luoghi di sosta o presso i punti d'interesse è possibile praticare attività, sperimentare, scoprire aneddoti e curiosità sulla storia dei luoghi e delle persone che li hanno abitati. Le Terre del Ceneri nascono con questo obiettivo: raccontare al viandante di oggi le storie di chi percorse un tempo i suoi stessi passi”. Per farle rivivere, per stupirsi, per emozionarsi.

LE
TERRE
DEL
CENERI



 www.letteredelceneri.ch

 www.laviadelceneri.ch

 [letteredelceneri](https://www.facebook.com/letteredelceneri)

 [letteredelceneri](https://www.instagram.com/letteredelceneri)



Valle Verzasca
Foto © Ticino Turismo

Lago Maggiore e valli: la dolce vita

Affascinato dalla varietà dei colori, dall'atmosfera e dai profumi della regione, il famoso scrittore francese Stendhal scrisse che "chi ha un cuore sensibile vende anche l'ultima camicia per visitare i dintorni del Lago Maggiore".

Il Lago Maggiore conquista il cuore degli ospiti sicuramente grazie al suo influsso positivo che promette condizioni di pura dolce vita. Naturalmente anche il paesaggio sensazionale gioca un ruolo. In questa regione sono infatti presenti **caratteristiche mediterranee e montagne magnifiche** che si contendono la simpatia

degli ospiti.

Già i Romani sapevano che in questo giardino dell'Eden si poteva vivere bene. Infatti, essi premiavano i legionari veterani con una residenza sulle sponde del Lago Maggiore. Non è un caso che **Ascona e Locarno** siano famose ancora oggi come **oasi di benessere**. Locarno è sicuramente la città svizzera con il clima migliore. Quasi 2'300 ore di sole all'anno e una temperatura media di 15,5°C permettono alla flora e alla fauna di svilupparsi con particolare vigore. Per quanto riguarda la cultura, l'appuntamento più importante è rappresenta-



to dal **Festival del Film** che si svolge ogni anno ad Agosto.

Descritta spesso come «Perla del Lago Maggiore», **Ascona** con il suo **grande numero di alberghi di lusso** e molte possibilità di pernottamento in tutte le categorie è conosciuta a livello internazionale come **una delle migliori destinazioni svizzere per vacanze con un elevato livello culturale**. Nonostante Ascona sia il luogo più esclusivo sulle sponde del Lago Maggiore, la cittadina ha mantenuto il tipico carattere di un pittoresco villaggio di pescatori.

Cosa rimarrebbe di un soggiorno sulle rive del Lago Maggiore senza una visita alle **valli selvagge** che si aprono a nord e a ovest di Locarno e Ascona? A due passi dai lungolaghi mondani, strade sinuose portano in valli isolate. Le più famose sono le

Centovalli, la Valle Maggia, la Valle Onsernone e la Valle Verzasca.

Gli escursionisti e gli appassionati di mountain bike apprezzano i boschi ombrosi, le rive dei fiumi bacciate dal sole e i ripidi sentieri, nonché naturalmente le **specialità gastronomiche ticinesi servite in un accogliente grotto**. Seduti a un tavolo davanti a un bicchiere di Merlot e un piatto di polenta e brasato è inevitabile concludere che Stendhal aveva ragione!



Locarno Festival
Foto © Ticino Turismo

Campofelice Camping Village



Situato nel cuore del Canton Ticino sulle rive del Lago Maggiore, Campofelice è uno dei più prestigiosi campeggi europei, che accoglie i suoi ospiti in un parco di 15 ettari con una spiaggia privata di 400 metri. Ascona, paradiso terrestre affacciato sul lago e Locarno, polo culturale della regione si trovano a pochi chilometri di distanza, facilmente percorribili sia con mezzi pubblici che privati o con la bicicletta. Campofelice offre ai suoi ospiti 707 grandi piazzuole con allacciamento elettrico e accesso gratuito al Wi-Fi, di cui 371 con allacciamento per la TV e accesso diretto all'acqua potabile e alla canalizzazione. Per chi vuole respirare aria di natura, senza rinunciare al comfort, il campeggio propone oltre 90 moderne unità abitative tra cui bungalow ed ecologici Igloo Tubes: abitazioni in legno, dotate di pannelli fotovoltaici. Gli amanti delle vacanze in hotel possono soggiornare in una delle 22 stanze rinnovate che si affacciano sul Lago Maggiore. Il campeggio propone ai suoi ospiti un ricco ventaglio di attività durante tutta la stagione: animazioni per bam-

bini, corsi e tornei sportivi, spettacoli serali, cinema e feste a tema. Il moderno parco acquatico e wellness comprende 3 piscine esterne, sauna, bagno turco, area fitness e zona relax. Per gli amanti dello sport c'è solo l'imbarazzo della scelta, infatti il campeggio vanta molteplici infrastrutture sportive, tra le quali campi da calcio, da beach-volley e da tennis, pista per mountain bike, percorso vita, pista finlandese e minigolf. La lunga spiaggia che circonda il campeggio assicura relax e divertimento per tutta la famiglia. Campofelice dispone tra i numerosi servizi, di un nuovissimo Bistrot e diversi bar, un supermercato, di servizi igienici all'avanguardia, parchi giochi, possibilità di noleggio bici, auto e scooter. Campofelice Camping Village, il paradiso di vacanze sul Lago Maggiore!



Via Brere 7
CH-6598 Tenero
Tel. +41 91 745 14 17
info@campofelice.ch
www.campofelice.ch



Scopri e vivi il Lago Maggiore

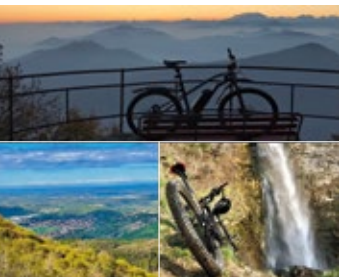
Con diversi tipi di imbarcazione a pedali e a motore, Tinoleggio dà la possibilità a tutti di vivere esperienze indimenticabili, divertendosi e apprezzando lo straordinario paesaggio del Lago Maggiore. Tinoleggio, aperta da marzo a metà ottobre, vuole offrire un servizio accessibile a tutti. La maggior parte delle imbarcazioni può essere guidata senza patente di navigazione. Inoltre, Tinoleggio si sta mobilitando per dare la possibilità anche ai diversamente abili di usufruire dei suoi servizi. Verranno apportate migliorie all'accesso sulla zattera e alcune imbarcazioni saranno implementate con strutture che permettono la guida anche alle persone con difficoltà motorie che normalmente non potrebbero cimentarsi nella navigazione.

Federico Zraggen è il fondatore e gestore di Tinoleggio. Grazie alla sua passione per le barche, gli sport acquatici e la sua pluriennale esperienza nella navigazione, è il contatto ideale per organizzare attività in gruppo, eventi aziendali e giornate di sensibilizzazione alla navigazione.

TINOLEGGIO
barche 

Lungolago di Muralto
6600 Muralto
Tel. +41 79 535 31 28
info@tinoleggiobarche.ch
www.tinoleggiobarche.ch
f tinoleggiobarche

i nostri consigli



Noi di **Akertino** amiamo l'eBiking nel Mendrisiotto e vorremmo trasmettere questo amore ai nostri clienti. Offriamo il noleggio di e-bike per e-mountain bike ad alte prestazioni: Moustache con motore Bosch. Offriamo visite guidate nella giungla di Somazzo con i suoi tramonti di classe mondiale, le montagne e le vedute del Monte Generoso, visite agli specialisti del vino locali, viaggi tra le colline di origine romana o nella cultura del Ticino artisticamente ricco. Vi aspettiamo! Vicolo Fontanelle 6, 6872 Somazzo. **Tel. +41 79 758 91 70 - www.akerfino.ch**

Azienda vinicola Chiericati, Bellinzona - Nel cuore del Ticino, ai piedi dei castelli di Bellinzona sorge questa cantina storica nata nel 1950. La cantina Chiericati si occupa principalmente della produzione e della vinificazione del vitigno classico ticinese: il Merlot. Dalle uve del Merlot si ottengono vini di eccellenza che rispecchiano la qualità del territorio, come il pluripremiato Sinfonia barrique. La Chiericati è una delle poche cantine che ha ripreso il vitigno autoctono del Ticino: la Bondola. Molto interessante è la Bondola Riserva con un affinamento in barrique, un vino che racconta la vera storia del Ticino. Una degustazione o una visita alla cantina sono un'esperienza che non può mancare. **Tel. +41 91 825 13 07 - www.chiericati.ch**

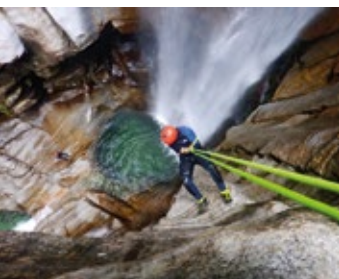


Camping Palazzina di Mezzovico - È un piccolo campeggio a conduzione familiare nella valle del Vedeggio a circa 12 km da Lugano e a 15 km da Bellinzona. Per chi ama la tranquillità il campeggio è il luogo ideale. Al suo interno a disposizione un ristorante per gustare un'ottima pizza oppure la buona cucina italiana/ticinese. Per gli amanti della bicicletta c'è la pista ciclabile che ti conduce a sud fino nel Mendrisiotto e a nord a Bellinzona, Locarno o addirittura fino al Passo del San Gottardo. Il Monte Tamaro è a pochi minuti d'auto per delle belle scorrazzate di down-hill, oppure per gli amanti delle escursioni c'è la bellissima passeggiata Tamaro - Monte Lema. Volete un po' di relax? Allora approfittate del centro wellness Splash & Spa. Ma non da ultimo: i nostri amici a 4 zampe sono i benvenuti e possono soggiornare gratis! **Tel. +41 91 946 14 67 - www.campingpalazzina.ch**

Campra Alpine Lodge & Spa - La struttura, immersa in un ricco paesaggio incontaminato nell'alta Valle di Blenio, dispone di un ristorante à-la-carte con terrazza, un ristorante self-service (weekend), un lounge bar, una sala multiuso e una Spa con sauna, bagno turco, idromassaggio e zona relax. In inverno offre agli appassionati di sport invernali numerosi servizi quali locale sciolinatura, spogliatoio, pista di ghiaccio e 30 km di piste per sci di fondo. Gli amanti delle camminate possono accedere a suggestivi percorsi invernali nei boschi, ideali anche per il Nordic Walking. Durante la stagione estiva, i visitatori possono scoprire l'incantevole paesaggio grazie a itinerari escursionistici o di mountain-bike. Il Lodge permette di prenotare anche diversi dormitori con cucina indipendente adatti soprattutto a comitive scolastiche o club sportivi. **Tel. +41 91 874 21 70 - www.campralodge.ch**



i nostri consigli



Canyoning Adventures in Ticino è un'avventurosa esperienza nella natura con fattore "wow"! Le meravigliose gole sono il nostro parco giochi: scivoliamo attraverso stretti passaggi rocciosi, saltiamo dalle sporgenze, nuotiamo in piscine cristalline e ci caliamo con una fune dalle cascate, sempre in compagnia delle nostre guide. Non per nulla il Ticino è la Mecca del Canyoning in Europa. Ci sono raramente così tante gole suggestive in una sola regione. Ci sono tour di varia lunghezza e difficoltà da scegliere, vi sapremo consigliare. E poi c'è bisogno solo di un po' di senso dell'avventura ed entusiasmo per l'acqua, tutto il resto (per esempio l'attrezzatura) lo riceverete da noi: e sarete pronti per partire. **Tel. +41 81 936 01 04 - www.swissriveradventures.ch**

Cardada Cimetta, THE PLACE TO BE, a soli 5 minuti da Locarno! Avrete mai pensato che proprio sopra Locarno si può visitare un punto d'osservazione comodamente raggiungibile, dal quale si vede contemporaneamente il punto più basso (Lago Maggiore) e quello più alto (cima Dufour del Monte Rosa) della Svizzera? Con la funivia rossa si sale in pochi minuti da Orselina a Cardada (1'340 msm) e di seguito con la seggiovia fino a Cimetta (1'670 msm). Passeggiate, percorso plantare, corsa d'orientamento, Nordic Walking, Cardada bike trail 397, partenza parapendio. Arca di Noè, caccia al tesoro, due zone giochi, percorso ludico e cinque ristoranti / capanne. **Tel. +41 91 735 30 30 - www.cardada.ch**

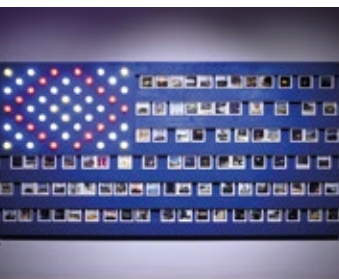


Il **Caseificio del Gottardo** è una struttura turistico-commerciale composta da un caseificio dimostrativo, un ristorante e uno shop. È luogo d'incontro ideale con ampi posteggi a disposizione per auto e per bus. Permette di abbinare una riunione di lavoro con un buon pasto genuino accompagnato dagli ottimi formaggi prodotti nel medesimo edificio. Oltre a essere una struttura turistica, il Caseificio del Gottardo è un'azienda di produzione. A 200 metri dallo svincolo autostradale dell'autostrada A2 e a 50 metri dalla stazione di partenza delle Funivie del San Gottardo, esso è situato sulla più antica via delle genti e rappresenta una grande opportunità di incontri per la nostra gente e per i turisti. **Tel. +41 91 869 11 80 - www.caseificiodelgottardo.ch**

Irma Blank al Museo Villa dei Cedri - A pochi passi dal centro di Bellinzona, nella suggestiva cornice del suo parco di alberi centenari, il Museo Villa dei Cedri ospita fino al 1° agosto la mostra "Irma Blank. BLANK", dedicata all'artista italo-tedesca. Il percorso espositivo inedito invita il visitatore a immergersi completamente nel suo universo cromatico. Attraverso tecniche diverse, come l'acquerello, l'inchiostro, la serigrafia ma anche la performance, l'artista costruisce la sua opera come un "ciclo sensoriale totale". Toccando temi come il linguaggio, la comunicazione e la scrittura asemantica, la ricerca artistica di Blank offre preziose suggestioni sulla società contemporanea, tra gesto, segno e colore. Un'occasione da non perdere! **Tel. +41 58 203 17 31 - www.villacedri.ch**

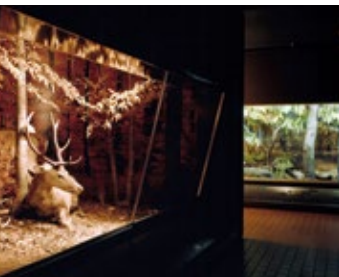


i nostri consigli



Yuri Catania: una mostra a Melano e un progetto open air a Rovio. La galleria Artrust di Melano presenta la nuova mostra "American Flag Videogame" del visual artist di origini italiane, ma ticinese di adozione, Yuri Catania, che in passato ha già esposto al Palais de Tokyo e al MIA Photo Fair di Milano. Artrust esporrà presso la propria sede l'installazione "American Flag IV: Videogame": una bandiera americana composta da 90 fotografie scattate all'interno dell'ambiente virtuale di un videogame, oltre ad altre opere dell'artista. La mostra si svolgerà in concomitanza con il progetto open air curato intitolato "I Gatti di Rovio", che prevede una serie di interventi urbani sulle abitazioni del piccolo comune ticinese in cui oggi Yuri Catania risiede. **Tel. +41 91 649 33 36 - www.artrust.ch**

Il **Boutique, Business & Bike Hotel La Tureta** vi accoglie in un ambiente dove si sposano felicemente tecnologia e storia, offrendo un soggiorno curato nei dettagli. 31 camere situate nell'edificio antico e nell'ala moderna, arredate con cura e attenzione, sono dotate di tutti i moderni comfort senza però mancare di particolare fascino ed eleganza. La cucina del ristorante è raffinata e gli equilibri tra essenza mediterranea e tradizioni del territorio, sono capaci di conquistare anche i palati più raffinati. L'atmosfera arricchita da fiori di stagione e candele renderà ancora più magica un'esperienza culinaria unica. L'elegante cantina a volte di pietra naturale e le salette dipinte si prestano perfettamente come location per qualsiasi evento, a seconda delle vostre esigenze. **Tel. +41 91 857 40 40 - www.latureta.ch**



L'esposizione permanente del **Museo cantonale di storia naturale** a Lugano offre una visione d'insieme della natura del Cantone Ticino. Grandi ricostruzioni di ambiente (diorami) presentano gli animali e le piante più significativi, mentre alcune sezioni sono dedicate alle rocce, ai minerali e ai fossili, tra cui i famosi pesci e rettili del Monte San Giorgio (sito del Patrimonio mondiale dell'UNESCO). Una particolarità è l'ampia sezione dedicata ai funghi. Occasionalmente sono allestite mostre temporanee. Visitare il Museo è l'occasione ideale per scoprire molte curiosità sul ricco patrimonio naturale che ci circonda. L'entrata è gratuita. **Tel. +41 91 815 47 61 - www.ti.ch/mcsn**

Noleggio barche a Locarno: trascorrere una bellissima giornata sul Lago Maggiore a bordo di una delle nostre barche a noleggio sarà un'esperienza davvero indimenticabile. Godetevi il lago da una nuova prospettiva sulle nostre moderne e confortevoli barche che vi permetteranno di scoprire l'atmosfera mediterranea del Lago Maggiore, rilassarvi sotto il sole del Ticino e visitare i meravigliosi luoghi che si affacciano sul lago. Il servizio di assistenza sul posto sarà sempre a vostra disposizione per rendere la giornata un'esperienza fantastica per voi, la vostra famiglia e gli amici. Scoprite quale delle nostre esclusive barche è più adatta alle vostre esigenze. **Tel. +41 91 859 04 70 - www.boatscharter-locarno.ch**



i nostri consigli



Nuovo Taxi Lugano si propone con pieno successo come alternativa ai servizi pubblici. Grazie alla professionalità dei suoi autisti, alla puntualità nei servizi e a una flotta auto composta in gran parte da Mercedes, è diventata la compagnia numero 1 in Ticino. Ai clienti è garantito un servizio professionale e accurato, con la massima discrezione, 24 ore su 24, 365 giorni all'anno. La serietà e la competenza sono apprezzate da molti clienti. Nuovo Taxi Lugano, incorporando in un'unica centrale le maggiori società di taxi, è attualmente la maggior società in Ticino. La nostra ampia e varia flotta auto ci consente di effettuare qualsiasi tipo di servizio: trasporto di persone e consegne a domicilio, viaggi internazionali e lunghe tratte. Per ogni tipo di servizio scegliamo la vettura giusta. **Tel. +41 91 993 16 16 - www.nuovotaxilugano.ch**

Ticino a Tavola: il gusto del terroir. Non è una rassegna ma un'iniziativa che vuole valorizzare in modo durevole, ogni giorno dell'anno, i prodotti agroalimentari ticinesi e i ristoranti che li utilizzano per cucinare piatti della tradizione o innovativi. "Ticino a Tavola" è di GastroTicino; un progetto che, attraverso la collaborazione con l'Unione Contadini Ticinesi, Marchio Ticino regio.garantie e la grande distribuzione, vuole favorire la conoscenza e l'utilizzo dei prodotti tipici nella ristorazione. **www.ticinoatavola.ch**



Ticino Adventures offre un servizio locale di tour di canyoning e rafting guidati, professionale e certificato. Ti faremo scoprire paesaggi paradisiaci, percorsi d'acqua e pozze limpide. Il Ticino è conosciuto a livello internazionale come Eldorado del Canyoning. Noi vi diamo l'opportunità di raggiungere questi luoghi incantevoli senza conoscenze e in tutta sicurezza. Le uscite si tengono giornalmente da maggio a ottobre, il mattino e il pomeriggio. Aggiungiti a un gruppo o riserva un'uscita per te e i tuoi amici! Non è necessario essere un atleta estremo per provare il meglio del Ticino. Per coloro che preferiscono l'elemento aria offriamo voli tandem di parapendio e per chi preferisce tenere i piedi o meglio le ruote per terra offriamo tour in mountain bike guidati! **Tel. +41 76 325 28 82 - www.ticinoadventures.com**

Lo **Zoo al Maglio** è l'ideale per famiglie: per passare una giornata diversa dal solito potete fermarvi per un picnic oppure portare il necessario da mettere sulla griglia, a disposizione gratuitamente degli ospiti, oppure ancora recarvi in uno dei ristoranti convenzionati per poi tornare ad assistere per esempio alla foraggiatura dei felini. Consultate il calendario degli eventi per assistere a giornate con animazione oppure laboratori esplorativi! Mentre i bambini si divertono nelle aree gioco o ai laboratori, gli adulti possono godersi un po' di relax osservando leoni, leopardi delle nevi, scimmie, pappagalli, oppure gustarsi bibite e gelati circondati dalle palme! E non da ultimo, anche i cani al guinzaglio possono venire in visita! Maggiori informazioni sulle offerte su **www.zoalmaglio.ch**



Ticino Events

24.04 - 04.07.2021

Mendrisio

Sergio Emery - Opere 1983-2003

www.museo.mendrisio.ch

08.05 - 04.10.2021

Locarno

Innerwalk Women:

Transformative Travels

www.innerwalkproject.ch

10.05 - 16.07.2021

Melano

American Flag IV: VIDEOGAME

www.arttrust.ch

13.05 - 07.11.2021

Bellinzona

Il Ceneri e le sue Terre, una galleria di persone. Istantanee di Nicola Demaldi

www.bellinzonaevalli.ch

13.05 - 16.01.2022

Lugano

Hans Georg Berger. La disciplina dei sensi. Una retrospettiva

www.musec.ch

10.07.2021

Monte Carasso

Festa in Valle 2021

www.festainvalle.ch

17.07 - 18.07.2021

Canton Ticino

Giornate delle cantine aperte

www.ticinowine.ch

17.07 - 18.07.2021

Lugano

International Cliff Diving Championship

www.highdiving.ch



10th GRANFONDO SANGOTTARDO

DECIMA EDIZIONE
25 LUGLIO 2021

PARTENZA DA AMBRÌ-PIOTTA NEL CUORE DELLE ALPI SVIZZERE

PERCORSO LUNGO Gottardo Furka Novena Tre passi alpini, 113 km totali 2900 metri di dislivello	PERCORSO MEDIO Ambri Gottardo Ronco Ambri Un passo alpino, 53 km totali 1350 metri di dislivello	PERCORSO CORTO Ambri Gottardo Ambri Un passo alpino, 42 km totali 930 metri di dislivello
---	--	---

OFFICIAL SPONSOR

INSTITUTIONAL SPONSOR

www.granfondosangottardo.com
[@granfondosangottardo](https://www.instagram.com/granfondosangottardo)

AZIENDA AGRARIA CANTONALE DI MEZZANA

**PRODUCIAMO VINI DI PROVATA QUALITÀ
CHE HANNO RACCOLTO I SEGUENTI RICONOSCIMENTI:**

🏆 Medaglia d'oro al «Mondial du Merlot & Assemblages»
e «Vinagora International Wine Competition»
per il **Ronco Ticino DOC Merlot VITI 2018**

🏆 Medaglia d'argento al «Gran Prix du Vin Suisse»
per il **Bongio Ticino DOC Merlot VITI 2017**

🏆 Prix Meilleur Vin du Concours,
Prix Meilleur Merlot Pur Suisse,
Prix Meilleur Millésimes Anciens,
Prix Vinofed du Meilleur Vin Sec
al «Mondial du Merlot & Assemblages»
per il **Ronco Ticino DOC Merlot VITI 2013**



**M Azienda
agricola cantonale
di Mezzana**

Via San Gottardo 1
6877 Coldrerio
Tel. +41 91 816 62 01
dfe-aacm@ti.ch
www.mezzana.ch/aacm

**CUCINA
ITALIANA E
DAL MONDO**

**PIZZERIA
SNACK BAR**
CON TERRAZZA



La nostra pizza lievita 24 ore



**Bistro
Smeraldo**
"da Bay"

Via Monte Boglia 5
6900 Lugano (Molino Nuovo)
Tel. +41 91 970 16 35
Mobile +41 79 893 43 35



Ticino Events

25.07.2021

Ambri

Granfondo San Gottardo

www.granfondosangottardo.com

28.08 - 29.08.2021

Lugano

StraLugano

www.stralugano.ch

01.09 - 05.09.2021

Chiasso

ChiassoLetteraria

www.chiassoletteraria.ch

02.09 - 04.09.2021

Malvaglia

Sun Valley Festival

www.sunvalleyfestival.com

04.09 - 05.09.2021

Locarno

Triathlon Locarno

www.3locarno.ch

25.09 - 26.09.2021

Lugano

Lugano Bike Emotion

www.luganobe.ch

01.10 - 02.10.2021

Chiasso

Street Food Village

www.saporiedissapori.ch

10.10.2021

Regione Mendrisiotto

Mangialonga

www.vineriadeimir.ch

**UNA LUGANO
TUTTA DA SCOPRIRE...**



Fontanaedizioni
pubblicazioni per il Ticino

Un appassionante viaggio a Lugano e dintorni, alla scoperta di luoghi, vite e vicende insolite e sconosciute. Un libro indispensabile per gettare un nuovo sguardo su un territorio che ha ancora molto da raccontare.

Un volume firmato da Jonas Marti.

360 pagine

10,5 x 19 cm

CHF 29.-

+ spese di spedizione

PER ORDINAZIONI:

Fontana Edizioni SA
Via Giovanni Maraini 23
6963 Pregassona
edizioni@fontana.ch
tel. 091 941 38 31
fax 091 941 38 34

www.fontanaedizioni.ch



B&Borgo è un piccolo e accogliente Bed and Breakfast a gestione familiare caratterizzato da semplicità e qualità nel centro storico di Ascona.

Il primo e il secondo piano sono entrambi suddivisi in 2 blocchi, in ognuno dei quali si trovano 2 camere matrimoniali – una Superior e una Standard – con un ampio e moderno bagno in comune.

Carrà dei Nasi 8 | 6612 Ascona | Tel. +41 79 738 37 01 | info@bnborgoascona.ch



B&Borgo



B. B&Borgo



bnborgoascona



**Momo
Bellavista**

Are you looking for your next star?

momobellavista.ch

Sul Monte Generoso, nella zona della Bellavista
che si trova a 1'202 m s.l.m., potete guardare le
stelle e respirare la magica atmosfera del bosco.
Un'esperienza da non perdere!



*Million
Stars*
Hotel.



Mendrisiotto
La regione da scoprire